



Build your own Laguiole Style de Vie pocket knife

Maak je eigen Laguiole Style de Vie zakmes | Faites votre propre couteau de poche Laguiole Style de Vie
Ensamble su propia navaja Laguiole Style de Vie | Stellen Sie Ihr eigenes Laguiole Style de Vie Taschenmesser her



1

- EN** Remove all parts from the box.
- NL** Haal alle onderdelen uit de doos.
- FR** Sortez toutes les pièces de la boîte.
- ES** Saque todas las piezas de la caja.
- DE** Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.

2

- EN** Place the wooden handles on the iron handles and screw them on.
- NL** Plaats de houten handvaten op de ijzeren handvaten en schroef ze vast.
- FR** Placez les poignées en bois sur les poignées de fer et vicez-les.
- ES** Coloque las asas de madera en las empuñaduras de acero y atorníllelas.
- DE** Legen Sie die Holzgriffe auf die Eisengriffe und schrauben Sie sie fest.



3

- EN** Take the shorter iron pin and connect the 3 parts.
- NL** Pak het kortere ijzeren pinnetje en verbind de 3 onderdelen.
- FR** Prenez la goupille de fer plus courte et connectez les 3 parties.
- ES** Tome la clavija de acero más corta y acople las tres piezas.
- DE** Verwenden Sie den kürzeren Eisenstift und verbinden Sie die 3 Teile.



4

- EN** Make sure that the 3 parts are lined up underneath each other. Then take the brass pin and drive it through the holes with a hammer.
- NL** Zorg dat de 3 onderdelen recht onder elkaar liggen. Pak vervolgens de pin van messing en sla deze door de gaten met een hamer.
- FR** Assurez-vous que les 3 parties sont juste sous l'autre. Ensuite, prenez la goupille en laiton et le casser à travers le trou avec un marteau.
- ES** Asegúrese que las 3 piezas estén rectas, una debajo de la otra. Luego, tome la clavija de latón y golpéela a través de los agujeros con un martillo.
- DE** Achten Sie darauf, dass die 3 Teile direkt untereinander liegen. Nehmen Sie dann den Messingstift und schlagen Sie ihn mit einem Hammer durch die Löcher.

5

- EN** Now take the last, long pin and the blade. Snap the blade into the handle and then press the pin into the hole. Drive the pin through the hole with the hammer, making sure it sticks out equally on both sides.
- NL** Nu pakt u de laatste, lange pin en het lemmet. Klik het lemmet in het handvat en druk vervolgens de pin in het gat. Sla de pin met de hamer door het gat en zorg ervoor dat hij aan beide kanten even ver uitsteekt.
- FR** Maintenant, vous prenez la dernière longue broche et la lame. Cliquez sur la lame dans la poignée, puis appuyez sur la broche dans le trou. Appuyez sur la goupille avec le marteau à travers le trou et assurez-vous qu'il dépasse également des deux côtés.
- ES** Ahora tome la última clavija que es más larga y la cuchilla. Acople la cuchilla en el mango y luego empuje la clavija en el agujero. Golpee la clavija por el agujero con el martillo y verifique de que ambos lados sobresalgan por igual.
- DE** Verwenden Sie nun den letzten, langen Stift und die Klinge. Klicken Sie die Klinge in den Griff und drücken Sie dann den Stift in das Loch. Schlagen Sie den Stift mit dem Hammer durch das Loch und achten Sie darauf, dass er auf beiden Seiten gleichmäßig hervorsteht.



6

- EN** Shorten the pin with the pliers. Keep in mind to leave at least 1 mm on both sides.
- NL** Met de nijptang kort u de pin vervolgens in. Houd er rekening mee dat u aan beide kanten nog minimaal 1 mm overhoudt.
- FR** Puis avec les pinces, vous raccourcissez la goupille. Gardez à l'esprit, que vous avez encore au moins 1 mm à gauche des deux côtés.
- ES** Corte los extremos de la clavija con la tenaza según sea necesario. Tenga en cuenta de dejar por lo menos 1mm por cada lado.
- DE** Dann kürzen Sie den Stift mit der Zange. Achten Sie darauf, dass auf beiden Seiten noch mindestens 1 mm übrig ist.



7

- EN** You need to rivet the pins by hitting them with the hammer. This will flatten the sides of the pins and anchor them. This is best done on an anvil for steadiness.
- NL** U dient de pinnen te klinken, door er met de hamer op te slaan. Hierdoor worden de pinnen plat aan de zijkanten en zijn ze verankerd. U kunt dit het beste op een aanbeeld doen voor de stevigheid.
- FR** Vous devriez riveter les broches en les frappant avec le marteau. Cela rend les broches plat sur les côtés et les ancré. Il est préférable de le faire sur une enclume pour la fermeté.
- ES** Debe remachar las clavijas golpeándolas con el martillo. Como resultado, las clavijas se aplanan en los costados y se afianzan. La mejor forma para llevar esto a cabo es usando un yunque.
- DE** Sie müssen die Stifte vernieten, indem Sie sie mit dem Hammer draufschlagen. Dadurch werden die Stifte an den Seiten abgeflacht und verankert. Für die Festigkeit ist es am besten, wenn Sie dies auf einem Amboss durchführen.

8

- EN** Spray the hinge with lubricant. This will allow your pocket knife to open and close smoothly.
- NL** Spuit het scharnier in met een smeringsmiddel. Hierdoor zal uw zakmes soepel open en dicht gaan.
- FR** Vaporisez la charnière avec un agent de lubrification. Cela permettra à votre couteau de poche de s'ouvrir et de se fermer en douceur.
- ES** Inyecte un poco de lubricante en la bisagra. De esta forma, su navaja se abrirá y cerrará fácilmente.
- DE** Sprühen Sie das Scharnier mit einem Schmiermittel ein. Dadurch öffnet und schließt sich Ihr Taschenmesser problemlos.



9

- EN** As you can see, the wooden parts are sticking out. You can solve this by sanding the wood with a sander. If you do not have a sander, you can also use a piece of sandpaper or a dremel.
- NL** Zoals u kunt zien steken de houtjes uit. Dit lost u op door de houtjes te schuren met een schuurmachine. Indien u niet in het bezit bent van een schuurmachine, dan kunt u ook een stukje schuurpapier of een dremel gebruiken.
- FR** Comme vous pouvez le voir, le bois dépasse. Vous pouvez résoudre ce problème en ponçant le bois avec une ponceuse. Si vous n'êtes pas en possession d'une ponceuse, vous pouvez également utiliser un morceau de papier de verre ou un dremel.
- ES** Como puede ver, las piezas de madera sobresalen. Esto se puede solucionar lijando la madera sobresaliente con una lijadora. Si no tiene una, puede usar un pedazo de papel de lija o un dremel.
- DE** Wie Sie sehen können, ragt das Holz heraus. Sie können dies lösen, indem Sie das Holz mit einer Schleifmaschine schleifen. Wenn Sie keine Schleifmaschine besitzen, können Sie auch ein Stück Schleifpapier oder einen Dremel verwenden.

10

EN

Your pocket knife is ready! Congratulations, you are now the proud owner of a homemade Laguiole Style de Vie pocket knife.

NL

Uw zakmes is klaar! Gefeliciteerd, u bent nu de trotse bezitter van een zelfgemaakt Laguiole Style de Vie zakmes.

FR

Votre couteau de poche est prêt! Félicitations, vous êtes maintenant l'heureux propriétaire d'un couteau de poche Laguiole Style de Vie maison.

ES

¡Su navaja está lista! Felicitaciones, porque ahora es el orgulloso dueño de una navaja Laguiole Style de Vie ensamblada por usted mismo.

DE

Ihr Taschenmesser ist fertig! Herzlichen Glückwunsch, Sie sind jetzt stolzer Besitzer eines selbstgemachten Laguiole Style de Vie Taschenmessers.

